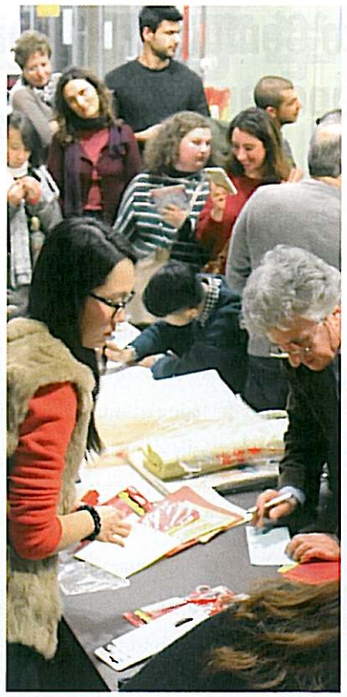


左侧二图为2月3日新春喜乐会现场；下图为2月12日阿雷佐春节庆祝活动现场。
Nelle due immagini a sinistra: scene della festa del Capodanno cinese del 3 febbraio.
In basso: attività per le celebrazioni del Capodanno ad Arezzo il 12 febbraio.

三城四场欢庆新春 中意友人喜迎猴年

——佛罗伦萨大学孔子学院举办庆祝春节系列活动

为庆新春迎猴年，佛罗伦萨大学孔子学院自2016年1月30日至2月12日在佛罗伦萨及周边市镇举办了系列庆祝活动。

1月30日，孔子学院在拉斯佩齐亚与当地中文学校、普契尼音乐学院、意大利西海岸华商总会联合举办欢庆中国音乐会。音乐学院师生同台演奏、演唱了中意名曲。

2月3日，孔子学院与国际台-广播孔子课堂、中国学联联合举办了“迎猴年新春喜乐会”。孔子学院师生、中意各界人士齐聚一堂，庆新春迎猴年。意大利学生演唱的《新年好》和《甜蜜蜜》掀起掌声不断，写春联、剪窗花和猜灯谜等春节习俗活动也吸引了很多人跃跃欲试。

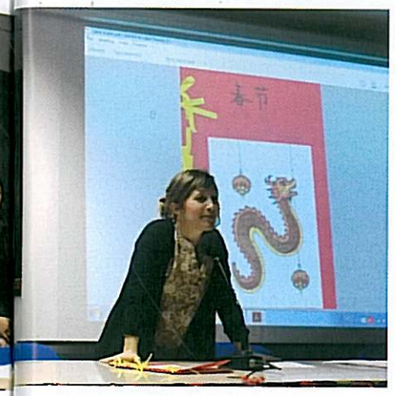
2月9日正月初一，中意教师欢聚“团圆饭”，在辞旧迎新的时刻举杯庆祝，唱响中意友谊情深。

2月12日，孔子学院在阿雷佐市的教学点Piero Della Francesca高中举办了春节庆祝活动。同学们精心制作了《春节》手绘本，用文字和插图介绍了年夜饭、24节气、十二生肖等常识。孔子学院教师讲述了“年”的传说和饺子的故事，并带领学生动手制作了特别的红包，把用汉字书写的最美祝福装了进去以送给家人。

三城四场的春节系列庆祝活动，让浓郁的中国年味飘向意大利普通百姓家，为孔子学院文化和教学活动的展开营造了融洽的氛围。■

Tre città per quattro palcoscenici: ecco il Capodanno cinese

Cinesi e italiani hanno dato il benvenuto all'anno della Scimmia



L'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Firenze ha organizzato, tra il 30 gennaio e il 12 febbraio, a Firenze e in altri centri limitrofi, una serie di attività per celebrare la Festa di Primavera.

Il 30 gennaio, l'Istituto fiorentino ha organizzato a La Spezia un concerto di musica cinese per il Capodanno, in collaborazione con la scuola cinese locale, il Conservatorio Giacomo Puccini e l'Associazione dei commercianti cinesi della costa tirrenica. Studenti e docenti del Conservatorio si sono esibiti insieme eseguendo arie famose sia del patrimonio musicale cinese che di quello italiano.

Il 3 febbraio, in collaborazione con l'Aula radiofonica CRI-Unitalia e l'Associazione di studenti e studiosi cinesi, l'Istituto ha ospitato il "Concerto di Primavera per salutare l'anno della Scimmia" in occasione del quale studenti e insegnanti dell'Istituto hanno celebrato, insieme a cinesi e italiani, il nuovo anno della Scimmia. Gli studenti italiani hanno cantato *Buon Anno Nuovo* e *Dolce come il miele* strappando un lungo applauso del pubblico.

Altre attività tipiche della Festa di Primavera hanno stuzzicato la curiosità dei partecipanti, che hanno voluto provare a scrivere distici del Capodanno, realizzare intagli di carta da incollare sulle finestre e indovinare le sciarade scritte sulle lanterne di carta.

Il 9 febbraio – primo giorno del nuovo anno cinese – gli insegnanti cinesi e italiani hanno condiviso il tradizionale "pasto della riunione", che si fa a Capodanno, e hanno accolto il nuovo anno salutando il vecchio con un bel brindisi all'amicizia profonda che lega cinesi e italiani.

Il 12 febbraio, l'Istituto Confucio di Firenze ha organizzato delle celebrazioni nel Liceo aretino Piero della Francesca, dove gli studenti si sono impegnati a realizzare dei "libretti di Capodanno" che illustrano, attraverso testi e immagini, le tipicità della Festa di Primavera, come il cenone famigliare della vigilia, i ventiquattro cicli solari e i dodici segni dello zodiaco cinese. Gli insegnanti del Confucio hanno raccontato la leggenda del "mostro *Nian*" e la storia dei ravioli; hanno inoltre guidato gli studenti a realizzare a mano le speciali buste rosse del Capodanno (che di solito si regalano ai più giovani con dei soldi dentro), nelle quali hanno poi messo gli auguri in cinese da regalare in famiglia, scritti con la grafia più bella.

Le attività per il Capodanno, che hanno coinvolto quattro palcoscenici in tre città diverse, hanno portato tutto il sapore dell'anno cinese nelle case degli italiani e hanno creato un'atmosfera fraterna intorno alle attività didattiche e culturali dell'Istituto Confucio. ■